



Anzeige zum Nationalfeiertag

Mittwoch, 1. August in Balsthal

Die ganze Bevölkerung ist eingeladen, den 1. August gemeinsam zu verbringen:

- **Brunch**
- **anschliessend Feier auf der Holzfluh**

Detailliertes Programm siehe letzte Seite. ●

Inhalt

Bevölkerungsstatistik

Der Gemeinderat hat...

Zivilstandsnachrichten April 2012

Zivilstandsnachrichten Mai 2012

Gratulation

Grabeinfassungen Friedhof

Aufforderung zum Aufschneiden

Schwimmbad Moos

Musikalische Kultur-Spur durch Balsthal

Mittwoch, 1. August in Balsthal

Bevölkerungsstatistik

Stand 31. Mai 2012

In den letzten Jahren waren die Einwohnerzahlen in Balsthal immer stabil, mit äusserst geringen Veränderungen. So wohnten am 31. Mai 2012 lediglich 19 Personen weniger in Balsthal, als vor einem Jahr. Eine steigende Tendenz ist bei den Haushaltungen zu beobachten, 51 mehr als im Vorjahr. Diese Zahlen dürften mit Blick auf verschiedene Bauprojekte weiter zunehmen.

Im Jahr 2011 kam es zu 64 Geburten (5 mehr als im Vorjahr), nämlich 35 Mädchen und 29 Buben. Trauungen sind 30 zu verzeichnen, gegenüber 26 im Jahr 2011. Todesfälle gab es 48 (Vorjahr 53), wovon 30 Frauen und 18 Männer.

EinwohnerInnen nach Nationen

Nationalität	Stand per 31.05.2011		Stand per 31.05.2012		Saldo
Türkei	223	3.84%	215	3.72%	-8
Portugal	186	3.21%	200	3.46%	14
Italien	190	3.28%	187	3.23%	-3
Kosovo	170	2.93%	185	3.20%	15
Serbien und Montenegro	182	3.14%	171	2.96%	-11
Deutschland	159	2.74%	157	2.72%	-2
Mazedonien	101	1.74%	120	2.08%	19
Kroatien	98	1.69%	83	1.44%	-15
Marokko	74	1.28%	79	1.37%	5
Andere Nationen	389	6.71%	402	6.95%	13
AusländerInnen	1772	30.55%	1799	31.11%	27
SchweizerInnen	4029	69.45%	3983	68.89%	-46
Total EinwohnerInnen	5801	100.00%	5782	100.00%	-19

EinwohnerInnen nach Geschlecht

Geschlecht	Stand per 31.05.2011		Stand per 31.05.2012		Saldo
männlich	2949	50.84%	2934	50.74%	-15
weiblich	2852	49.16%	2848	49.26%	-4
männliche Schweizer	2000	49.64%	1962	49.26%	-38
weibliche Schweizerinnen	2029	50.36%	2021	50.74%	-8
männliche Ausländer	949	53.56%	972	54.03%	23
weibliche Ausländerinnen	823	46.44%	827	45.97%	4

EinwohnerInnen nach Konfessionen

Konfessionen	Stand per 31.05.2011		Stand per 31.05.2012		Saldo
unbekannt	45	0.78%	47	0.81%	2
römisch-katholisch	2613	45.04%	2553	44.15%	-60
reformiert	1052	18.13%	1020	17.64%	-32
christkatholisch	7	0.12%	8	0.14%	1
konfessionslos	875	15.08%	916	15.84%	41
Andere Konfessionen	1197	20.63%	1227	21.22%	30
Ohne Angabe	12		11		-1

EinwohnerInnen nach Zivilständen

Zivilstände	Stand per 31.05.2011		Stand per 31.05.2012		Saldo
ledig	2350	40.51%	2327	40.25%	-23
verheiratet	2706	46.65%	2727	47.16%	21
verwitwet	320	5.52%	308	5.33%	-12
geschieden	419	7.22%	414	7.16%	-5
unverheiratet	0	0.00%	0	0.00%	0
in eingetragener Partnerschaft	4	0.07%	4	0.07%	0
aufgelöste Partnerschaft	2	0.03%	2	0.03%	0
Ohne Angabe	0		0		

Haushaltungen

Haushaltungen	Stand per 31.05.2011		Stand per 31.05.2012		Saldo
Haushaltungen	2856	100.00%	2907	100.00%	51

EinwohnerInnen nach Niederlassung

EinwohnerInnen mit Niederlassung	Stand per 31.05.2011		Stand per 31.05.2012		Saldo
Niederlassung CH	3371	58.11%	3343	57.82%	-28
Ortsbürger	658	11.34%	640	11.07%	-18
Aufenthalt B	389	6.71%	419	7.25%	30
Niederlassung C	1322	22.79%	1348	23.31%	26
Vorläufig aufgenommen	14	0.24%	12	0.21%	-2
Kurzaufenthalt L >= 12 Monate	1	0.02%	0	0.00%	-1
Kurzaufenthalt L	31	0.53%	11	0.19%	-20
Asylsuchend	15	0.26%	9	0.16%	-6

SchweizerInnen ohne Niederlassung	Stand per 31.05.2011		Stand per 31.05.2012		Saldo
Wochenaufenthalter	48	100.00%	49	100.00%	1

AusländerInnen ohne Niederlassung	Stand per 31.05.2011		Stand per 31.05.2012		Saldo
Wochenaufenthalter	2	50.00%	3	60.00%	1
Kurzaufenthalt L > 4 bis < 12 Monate	0	0.00%	1	20.00%	1
Kurzaufenthalt L <= 4 Monate	1	25.00%	0	0.00%	-1
Grenzgänger	1	25.00%	1	20.00%	0

Der Gemeinderat hat...

zugestimmt

Aufgrund einer Beschwerde der Procap Schweiz dem sofortigen Einbau eines Lifts im Schulhaus Haulismatt, nachdem der Gemeinderat in seiner Sitzung vom 19. Januar 2012 beschlossen hatte, den Lift aus Kostengründen nicht sofort zu installieren, sondern nach Bedarf; durch die rasche Präzisierung konnten auch grössere Verzögerungen vermieden werden, welche sich auf den gesamten Schulbetrieb ausgewirkt hätten

Betr. Schulhaus Haulismatt der Vergabe der Arbeiten für Schränke und Möbel (ohne Teeküche) an die Bader Holzbau AG in Aedermannsdorf für CHF 76'034.40 und des Schulmobiars an die swisstop Bau und Handel in Kriens im Betrag von CHF 74'085.30, alles unter Freigabe der notwendigen Kredite; gleichzeitig hat der Gemeinderat von verschiedenen Vergaben im Kompetenzbereich der Spezialkommission Schulraumplanung Kenntnis genommen

Den Ergänzungen zum Energieleitbild und dem Massnahmenkatalog in Zusammenhang mit «Energistadt Region Thal»

Betr. Schulhaus Rainfeld der Vergabe der Baumeisterarbeiten an Marcel Stampfli in Aedermannsdorf für Fr. 45'115.40 und von weiteren Vergaben im Kompetenzbereich der Spezialkommission Schulraumplanung Kenntnis genommen

genehmigt

Den Finanzplan 2013 – 2017, welcher natürlich laufend überprüft und bei Notwendigkeit korrigiert wird

Für den Neubau von Garagen auf GB 1007 die Baulinienunterschreitung gegenüber dem Steinenbergweg um 1.04 bis 2.26 Meter, unter bestimmten Auflagen, falls ein Ausbau der Strasse erfolgen müsste

Eine Vereinbarung mit dem Staat Solothurn, vertr. durch das Amt für Verkehr und Tiefbau, in Zusammenhang mit der Umgestaltung der Falkensteinerstrasse

ferner hat er

Die direkte Mitbenützung des Sportplatzes Moos durch den SC Regio Balsthal abgelehnt, sich jedoch nicht gänzlich gegen eine Mitbenützung ausgesprochen, sollten sich der SC Regio Balsthal und der FC Klus-Balsthal einigen **Kenntnis genommen vom Terminplan «Sanierung Friedhofkirche»** (Sofortmassnahmen) sowie vom weiteren Vorgehen

Der Nomination von Dieter Leu für die Besetzung des zugesicherten AVAG-Verwaltungsratssitzes zugestimmt **Kenntnis genommen von Mehrkosten in Zusammenhang mit der Sanierung Steinenbach** im Rahmen des für 2012 budgetierten Gesamtkredits, bedauert aber gleichzeitig, dass die Koordinationssitzungen mit andern Institutionen wie Swisscom und Atel nicht wie angestrebt dazu führen, ordnungsgemäss planen zu können

Vom Projekt «Neue Spitex Region Thal» Kenntnis genommen und erwartet vom Projektteam eine ausgearbeitete Leistungsvereinbarung und einen Vorschlag, wie die gesamte Finanzierung im Detail aussehen könnte; sobald die Unterlagen vorliegen, wird der Gemeinderat erneut beraten

Die Feuerwehrkommission auf Antrag der RL öffentliche Sicherheit beauftragt, für die Autodrehleiter einen neuen Standort zu suchen, weil die «alte Litzi» (aktueller Standort) in absehbarer Zeit abgerissen werden soll



Zivilstandsnachrichten April 2012

Geburten

- 14. Ackermann,** Yael Mila, Tochter des Probst Fabian, von Mümliswil-Ramiswil SO, wohnhaft in Balsthal und der Ackermann Myriam Sarah, von Mümliswil-Ramiswil SO
- 18. Voser,** Emma Johanna, Tochter des Voser Heimo, von Neuenhof AG, wohnhaft in Balsthal und der Voser geb. Born Kathrin Eveline, von Balsthal SO und Neuenhof AG
- 18. Ribeiro da Cunha,** Mara, Tochter des De Almeida da Cunha Pedro Manuel, portugiesischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Balsthal und der Mendes Ribeiro Ana Isabel, portugiesische Staatsangehörige
- 20. Stuparanovic,** Uroš, Sohn des Stuparanovic Jugoslav, serbischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Balsthal und der Stuparanovic geb. Petrovic Irena, serbische Staatsangehörige
- 25. Kalmaz,** Azad, Sohn des Kalmaz Serdar, türkischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Balsthal und der Kalmaz geb. Cömert Sevim, von Balsthal SO
- 27. Aliu,** Amela, Tochter des Aliu Besmir, mazedonischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Balsthal und der Aliu geb. Selimi Amine, mazedonische Staatsangehörige
- 28. Hajdari,** Lorik, Sohn des Hajdari Bljerim, mazedonischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Balsthal und der Hajdari geb. Ademi Gonxhe, kosovarische Staatsangehörige

Trauungen

- 28. Leu** Marco Marcel, von Rüschelen BE, wohnhaft in Balsthal und **Hildenbrand** Sabrina, von Glattfelden ZH und Winterthur ZH
- 28. Birgin** Umut, türkischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Balsthal und **Sinirtas** Elif, von Lugano TI, wohnhaft in Balsthal

Todesfälle

- 06. Höhle geb. Wehrli** Hanna, geboren am 08. Februar 1930, von Gretzenbach SO, wohnhaft in Balsthal, verwitwet seit 02. November 1986 von Höhle Heinz Erich
- 07. Immer** Hansueli, geboren am 09. April 1935, von Oberhofen am Thunersee BE, wohnhaft in Balsthal, Ehemann der Immer geb. Fluri Regina
- 23. Eymann geb. Schneider** Marie, geboren am 26. Januar 1917, von Linden BE, wohnhaft in Balsthal, verwitwet seit 03. November 1972 von Eymann Woldemar
- 24. Wyss** Robert, geboren am 26. Februar 1968, von Schwyz SZ, wohnhaft in Balsthal, nicht verheiratet ●



Zivilstandsnachrichten Mai 2012

Geburten

Keine Geburten in diesem Monat.

Trauungen

Keine Trauungen in diesem Monat.

Todesfälle

13. Hafner geb. Streit Erika, geboren am 07. Juli 1928, von Holderbank SO, wohnhaft in Balsthal, Ehefrau des Hafner Max

15. Schäublin Peter, geboren am 17. November 1934, von Bennwil BL, wohnhaft in Balsthal, Ehemann der Schäublin geb. Heutschi Lydia

24. Kamber geb. Flück Margaritha, geboren am 21. Juni 1915, von Balsthal SO und Hauenstein-Ifenthal SO, wohnhaft in Balsthal, verwitwet seit 18. August 1989 von Kamber Robert

25. Diemand Albin, geboren am 20. Februar 1916, von Herbetswil SO, wohnhaft in Balsthal, verheiratet seit 18. April 1963 mit Diemand geb. Jetzer Alice

27. Fluri geb. Born Hedwig Rosa, geboren am 28. Juli 1918, von Mümliswil-Ramiswil SO, wohnhaft in Balsthal, verwitwet seit 25. Mai 2006 von Fluri Otto

29. Nützi Stephan, geboren am 3. Dezember 1948, von Wolfwil SO, wohnhaft in Balsthal, verwitwet seit 14. März 2011 von Nützi geb. Inauen Silvia

30. Quaresmini geb. Scacchi Anna Marie, geboren am 2. Januar 1930, von Mümliswil-Ramiswil SO, wohnhaft in Balsthal, verwitwet seit 5. Januar 2011 von Quaresmini Domenico ●

Einwohnerstatistik April 2012

Einwohner am 31. März 2012	5'735 Personen
Zuwachs im Monat April 2012	51 Personen
	<u>5'786 Personen</u>
Wegzug im Monat April 2012	37 Personen
Einwohner am 30. April 2012	<u>5'749 Personen</u>

Balsthal, im Mai 2012 - EINWOHNERKONTROLLE

Einwohnerstatistik Mai 2012

Einwohner am 30. April 2012	5'749 Personen
Zuwachs im Monat Mai 2012	31 Personen
	<u>5'780 Personen</u>
Wegzug im Monat Mai 2012	24 Personen
Einwohner am 31. Mai 2012	<u>5'756 Personen</u>

Balsthal, im Juni 2012 - EINWOHNERKONTROLLE ●



Herzliche Gratulation zum 1. Rang



Wir gratulieren dem Jugendblasorchester Young Harmonists

Das Jugendblasorchester Young Harmonists hat am 1. Kantonalen Jugendmusikfest am 19. Mai in der obersten durchgeführten Kategorie mit 172.83 Punkten (max. 180) vor der Jugendmusik der Stadt Olten und dem Jugendblasorchester Kisslegg (D) **den 1. Rang und die höchste Punktzahl erspielt.**

In der Marschmusik erreichten die jungen Musikanten mit 91.5 Punkten den tollen 2. Rang.

Die Qualität der Balsthaler Musikschüler und des Unterrichts an der Musikschule ist offenbar sehr gut, wie auch in den Juryberichten der hochkarätigen Experten bemerkt wird.

Andreas Kamber und allen Lehrkräften, die dieses Projekt seit langem unterstützt haben, gilt ein besonderer Dank.



Grabeinfassungen Friedhof

Bereits im INFOBulletin 4/2011 haben wir Sie über die Massnahmen in Zusammenhang mit den Grabumrandungen aus Buchs informiert. Die sind durch eine Pilzkrankheit befallen. Fachstellen haben geraten, den infizierten Buchs in gewissen zeitlichen Abständen zu spritzen.

Diese Bemühungen sind bis heute nicht erfolgreich verlaufen. Die Pflanzen sind teilweise richtiggehend verodet und abgestorben. Die Problematik bestand schon im Jahre 2007. Offensichtlich sind nicht nur die Pflanzen, sondern auch der Boden infiziert und die Sporen werden durch die Luft auf andere Buchspflanzen übertragen.

Ein grossflächiges Abtragen des Erdreiches ist mit Blick auf die bestehenden Gräber einerseits praktisch nicht möglich und wäre keine Garantie für eine nachhaltige Ausmerzung

des Problems, was die Erfahrungen nun klar verdeutlichen. Dauerndes An- und Umpflanzen, verbunden mit dem Einsatz von Spritzmitteln ist ökonomisch wie ökologisch ein Unsinn. Wir haben uns daher für eine neue Einfassungsart für die Gräber entschlossen.

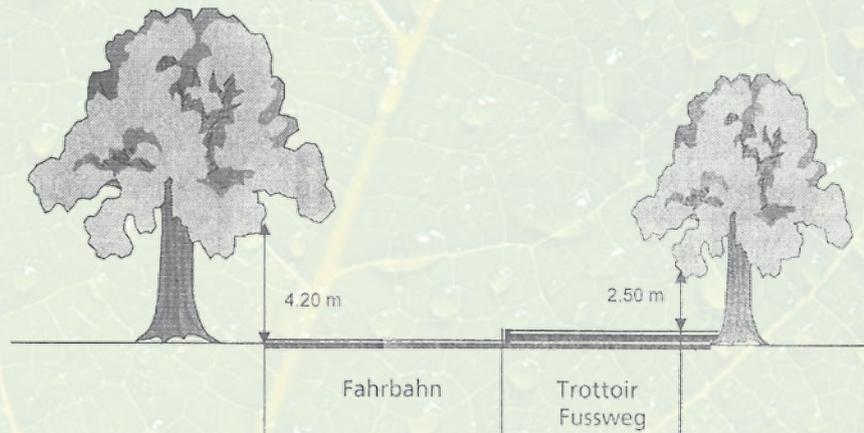
Die Detailabklärungen werden zurzeit vorgenommen und noch eine gewisse Zeit beanspruchen. Wir bitten die Angehörigen von betroffenen Gräbern um Geduld und bitten Sie, keine eigenen Einfassungen anzubringen. Für Ihr Verständnis danken wir. Die Kosten für die zu ersetzenden Einfassungen wird selbstverständlich die Einwohnergemeinde tragen.

Sollten Sie noch Fragen haben, zögern Sie nicht, mich anzurufen (**Bruno Straub, Telefon 062 386 76 76**). ●

Aufforderung

Einwohnergemeinde Balsthal

zum Aufschnelden von Bäumen, Sträuchern und Grünhecken



Gestützt auf § 7 des Baureglementes der Einwohnergemeinde Balsthal werden die Grundeigentümer hiermit aufgefordert, alle Bäume und Sträucher, deren Äste auf öffentlichen Grund hinausragen, aufzuschneiden.

Das Aufschnelden hat längs der Strasse auf eine Höhe von 4.20 m, längs des Trottoirs und von Fusswegen auf eine Höhe von 2.50 m zu erfolgen.

Überhängende Äste dürfen Strassenbeleuchtungen, Verkehrssignale und Strassentafeln nicht verdecken.

Weiter erinnern wir daran, dass im Bereich von Kurven, Einmündungen und Zufahrten keine sichtbehindernden Einfriedungen, Bäume, Sträucher und andere Gegenstände gepflanzt oder aufgestellt werden dürfen.

Zum Ausführen dieser Arbeiten wird eine **Frist bis zum 31. August 2012** gesetzt. Nach unbenütztem Ablauf dieser Frist ordnet die Bauverwaltung das Aufschnelden und Wegräumen auf Kosten der Grundeigentümer an.

Die Grünabfälle können während den ordentlichen Oeffnungszeiten im Hunzikerhof entsorgt werden.

Wir bitten Sie, unserer Aufforderung Folge zu leisten, und danken Ihnen im Voraus bestens für Ihr Verständnis und Ihre Bemühungen.

Für Schäden an Personen und Fahrzeugen sowie Unfälle, die aus Nichtbeachtung obiger Anordnung entstehen, sind die Grundeigentümer haftbar.

Balsthal, im Juli 2012

Bauverwaltung Balsthal



Schwimmbad Moos Balsthal

Die aktuellen Temperaturen und die Sonnenscheinstunden pro Tag legen den Schluss nahe, das «Badiwetter» habe sich nun endgültig auch bei uns installiert. Zusätzlicher Plus-Punkt war das Wetter am Siebenschläfertag, welches gemäss Bauernregeln dann während sieben Wochen so bleiben mag. Kommen Sie zu uns, in die «badi moos», selbst wenn die Sonne nicht uneingeschränkt scheint, erlaubt das beheizte Wasser ungetrübten Schwimm- und Badespass.

Öffnungszeiten 2012:

Mai und September	09.00 Uhr - 19.00 Uhr
Juni bis August	08.00 Uhr - 20.00 Uhr
Dienstag und Donnerstag	06.30 Uhr Frühschwimmen
1. August	Schwimmbad ab 17.00 Uhr geschlossen

Eintrittspreise 2012:

Einzeleintritte

Erwachsene	Fr.	6.–
Lernende	Fr.	5.–
Schüler	Fr.	3.–

Saison-Abonnemente Einheimische

Erwachsene	Fr.	80.–
Schüler	Fr.	60.–

Saison-Abonnemente Auswärtige

Erwachsene	Fr.	110.–
Schüler	Fr.	80.–

Wertkarten

Fr. 50.– (Mehrwert 3 %),
Fr. 100.– (Mehrwert 5 %),
Fr. 200.– (Mehrwert 10 %)

Präzisierung Wertkarten

Je nachdem, welche Wertkarte Sie beziehen, können Sie von einem höheren Mehrwert profitieren. Diese Wertkarten sind zwar systemmässig an die Sommersaison gekoppelt. Allerdings verfällt das Guthaben auf der Karte nicht mit Ablauf der jeweiligen Sommersaison, in welcher sie gelöst wurde. **Die Wertkarten sind unbeschränkt gültig.**

Daher ist für Badegäste, welche jedes Jahr das Schwimmbad besuchen, jedoch eine Saison-Abonnement sich nicht lohnt, eine Wertkarte mit höherem Betrag durchaus empfehlenswert, weil dadurch auch die Ersparnis grösser ist.

Die Wertkarten eignen sich somit auch vorzüglich als Geschenk.

Musikalische Kultur-Spur durch Balsthal

Fahrt mit Ross und Wagen zu historischen Stätten und Kulturdenkmälern

Wussten Sie, dass die Thaler Metropole nicht nur grüne Wiesen und Wälder, sondern auch eine Jahrtausende alte Geschichte zu bieten hat?

Am **Bettag, 16. September 2012**, können einige geschichtliche Zeugen, die aus den vergangenen Jahrhunderten erhalten geblieben sind, auf originelle Art und Weise besucht werden. Die Kulturkommission Balsthal hat in Zusammenarbeit mit Peter Wetzler, Josef Bussmann und Kurt Heutschi und Musikern ein ansprechendes Programm mit drei Schwerpunkten durch die Geschichte von Balsthal zusammengestellt.

Mit Ross und Wagen wird auf der Route Friedhofskirche, St. Ottilienkapelle und St. Wolfgangkapelle eine erholsame, lehrreiche und inspirierende Fahrt und ein kurzer Fussmarsch durch unser Dorf und deren Geschichte angeboten. Peter Wetzler, Josef Bussmann und Kurt Heutschi werden die geschichtsträchtigen Gebäude und Begebenheiten dem interessierten Publikum näher bringen.

Beim Halt in der Friedhofskirche, in der St. Ottilienkapelle und der St. Wolfgangkapelle wird den Besucherinnen und Besuchern der Musikalischen Kultur-Spur jeweils ein musikalischer Leckerbissen in Form eines Konzertes geboten.

Musikalische Darbietungen

- **Mundart-Liedermacher Ruedi Stuber und die schweigende Mehrheit**
- **Panflöten-Ensemble Romy Ackermann mit Schülerinnen und Schülern**
- **Querflöte mit Gitarrenbegleitung Katharina Enders und Carlos Ruiz**

Den Abschluss der Musikalischen Kultur-Spur bildet ein kulinarischer Schmaus im Rest. Pintli in St. Wolfgang. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns, von Ihnen zu hören!

Kulturkommission Balsthal und die Mitwirkenden

Verlangen Sie ein Anmeldeformular bei j.hafner@ggs.ch oder p.menna@bluewin.ch ●

- 1 Friedhofskirche
- 2 St. Ottilienkapelle
- 3 St. Wolfgangkapelle





Mittwoch, 1. August in Balsthal

1. August-Brunch

Die Einwohnergemeinde Balsthal organisiert in Zusammenarbeit mit der Kulturkommission wiederum einen 1. August-Brunch mit musikalischer Unterhaltung.

Programm:

10.00 - 13.30 Uhr 1. August-Brunch in der St. Annagasse unter den Linden (vor der Katholischen Kirche).

Bei schlechtem Wetter findet der Anlass im Pfarreiheim statt.

ab 13.30 Uhr geht es ab auf den Hausberg Holzfluh

Bewirtet werden Sie von Gemeinderäten und von Mitgliedern der Kulturkommission.

Für musikalische Einlagen sorgen die 4 B's.

Der Brunch wird zum Selbstkostenpreis abgegeben

Coupons sind bitte vor dem Brunch-Bezug an der Kasse zu lösen!

Bei dieser Gelegenheit begrüsst der Gemeindepräsident auch die Neuzuzüger Balsthals, welche eine separate Einladung erhalten.

Ab 13.30 Uhr geht es ab auf unseren Hausberg, die Holzfluh.

Von dort geniessen wir die super Aussicht auf unser schönes Dorf sowie über den Naturpark Thal und verfolgen die letzten Vorbereitungen für das 1. August-Feuer. Bewirtet werden wir traditionsgemäss von der Holzfluhvereinigung.

Wir laden die ganze Bevölkerung ein, mit uns gemeinsam den 1. August zu verbringen, und freuen uns auf einen schönen Nationalfeiertag!

**Einwohnergemeinde
Kulturkommission
Holzfluhvereinigung**

Impressum:

Herausgeber/Copyright: Einwohnergemeinde Balsthal
Mail: info@balsthal.ch; Internetadresse: www.balsthal.ch
Redaktion/Fotos: Bruno Straub
Layout/Satz: Q.R.T. Meyer & X.I.N. Steck, Balsthal
Druck: Dietschi AG, Olten
Erscheint ca. 6x jährlich in einer Auflage von 2500 Expl.